

# **Impulstagung SZSV Nottwil 13. April 1991 = Séminaire "Suggestions et propositions" de l'USPC du 13 avril 1991 a Nottwil**

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **38 (1991)**

Heft 3

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Impulstagung SZSV Nottwil 13. April 1991

Im Anschluss an die Thuner Tagung von 1990, die vor allem Wissen vermittelte, veranstaltet der SZSV im April 1991 eine Arbeitstagung, die zur Gestaltung von «Zivilschutz 95» direkte Impulse von der Basis vermitteln soll.

Diese Impulse 1991 werden hauptsächlich von den Teilnehmern der Tagung in Gruppen erarbeitet. Ihre Vorstellungen und Anliegen können eingebracht werden, da das Mitspracherecht der einzelnen Angehörigen der Zivilschutzorganisationen für das Gelingen der ZS-Erneuerung 95 als entscheidend betrachtet wird.

### Referenten- und Themenliste

#### Arbeitsgruppe 1:

**Haupttitel:** ZS-Leitbild 95  
**Hauptreferent:** Herr Anton Melliger, Chef des Kantonalen Amtes für Zivilschutz Zürich,  
**Protokollführer:** wird von Herrn Melliger gestellt  
**Experte:** Herr Karl Widmer, BZS

#### Arbeitsgruppe 2:

**Haupttitel:** ZS-Ausbildung 95  
**Untertitel:** Grundausbildung sowie Schulung der Leitungen und Formationen  
**Hauptreferent:** Herr Ramseier, STV OC/Biel  
**Protokollführer:** wird von Herrn Ramseier gestellt  
**Experte:** Herr Urs Hösli, BZS und Herr Hans Hess Abt. Ausbildung BZS

#### Arbeitsgruppe 3:

**Haupttitel:** ZS-Betreudienst (Arbeitstitel)  
**Untertitel:** Mithilfe bei Aufnahme, Unterbringung und Verpflegung von Flüchtlingen  
**Hauptreferent:** Herr Jean-Charles Dédo, Stv. Ortschef der Stadt Genf  
**Protokollführer:** Herr Stauber, Genf (d + f)  
**Experten:** Herr René Mathys, BZS und Herr Erhard Mäder, BZS (d + f)

#### Arbeitsgruppe 4:

**Haupttitel:** Zusammenarbeit mit den Feuerwehren  
**Hauptreferent:** Herr Franz Reist, Vorsteher des Kantonalen Amtes für Zivilschutz des Kantons Bern  
**Protokollführer:** wird von Herrn Reist gestellt  
**Experte:** Herr Hans Rüttimann, Feuerwehrinspektor des Kantons Luzern

## Séminaire «Suggestions et propositions» de l'USPC du 13 avril 1991 à Nottwil

Suite au symposium de Thoune 1990 qui a permis, avant tout, de transmettre des connaissances, l'USPC organise en avril 1991 un séminaire de travail devant permettre à la base de faire des suggestions et propositions pour la conception du plan directeur 95 de la protection civile.

Ces suggestions et propositions seront pour l'essentiel élaborées au sein de petits groupes par les participants du séminaire. Vous pouvez y introduire vos propres points de vue et attentes. En effet, le droit pour les membres des organisations de protection civile d'être consultés est considéré décisif pour assurer le succès de la rénovation introduite par le plan directeur 95 de la PCi.

### Liste des orateurs et des thèmes

#### Groupe de travail 1:

**Titre principal:** Plan directeur 95 de la PCi  
**Principal orateur:** M. Anton Melliger, chef de l'Office cantonal de la protection civile de Zurich  
**Procès-verbal:** établi par M. Melliger  
**Experts:** M. Karl Widmer, OFPC

#### Groupe de travail 2:

**Titre principal:** Réforme de l'instruction 95 de la protection civile  
**Sous-titre:** Instruction de base et perfectionnement des directions et des formations  
**Principal orateur:** M. Ramseier, Chef local adjoint de la ville de Bienne  
**Procès-verbal:** établi par M. Ramseier  
**Experts:** MM. Urs Hösli, OFPC, et Hans Hess, Dépt. instruction de l'OFPC

#### Groupe de travail 3:

**Titre:** Service spécial de la protection civile  
**Sous-titre:** Assistance lors de la prise en charge, l'hébergement et la subsistance de réfugiés  
**Principal orateur:** M. Jean-Charles Dédo, Chef local adjoint de la ville de Genève  
**Procès-verbal:** M. Stauber, Genève (fr. + all.)  
**Experts:** MM. René Mathys, OFPC, et Erhard Mäder, OFPC (fr. + all.)

#### Groupe de travail 4:

**Titre:** Collaboration avec les corps de sapeurs-pompier  
**Principal orateur:** Monsieur Franz Reist, Chef de l'Office cantonal de la protection civile du canton de Berne  
**Procès-verbal:** établi par M. Reist  
**Experts:** M. Hans Rüttimann, Inspecteur sapeurs-pompier du canton de Lucerne

Tagesprogramm		Programme	
ab 09.00 Uhr	Eintreffen der Tagesteilnehmer	dès 09h 00	Arrivée des participants
09.30 Uhr	Begrüssung durch den Zentralpräsidenten, Ständerat Robert Bühler ca. 10 Min.	09h 30	Allocution de bienvenue du Président central, le Conseiller aux Etats Robert Bühler env. 10 min.
	Einführung in die Tagesthemen durch die vier Hauptreferenten (je 7 Min.) ca. 30 Min.		Introduction sur les thèmes de la journée par les quatre principaux orateurs (7 min. chacun) env. 30 min.
10.15 Uhr	Arbeitsgruppen Dazwischen Kaffeepause nach individueller Disposition durch die jeweiligen Hauptreferenten der Arbeitsgruppen.	10h 15	Groupes de travail avec pause café organisée selon les dispositions individuelles des différents orateurs principaux des groupes de travail.
12.30 – 14.00 Uhr	Lunch (Getränke separat bezahlen)	12h 30 – 14h 00	Lunch (boissons payées séparément)
14.15 Uhr	Arbeitsgruppen	14h 15	Groupes de travail
15.15 – 15.30 Uhr	Kaffeepause	15h 15 – 15h 30	Pause café
15.30 Uhr	Plenum: Präsentieren der Resultate der Arbeitsgruppen (je 10 Min.) Anschlussfragen (je 5. Min.) 60 Min.	15h 30	Plenum: Présentation des résultats des groupes de travail (10 min. chacun) Questions liées à ces résultats (5 min. pour chaque groupe) 60 min.
16.30 Uhr	Zusammenfassung und Schlussfolgerungen durch den Zentralpräsidenten ca. 30 Min.	16h 30	Synthèse et conclusions par le Président central env. 30 min.
17.00 Uhr	Ende der Tagung	17h 00	Fin du séminaire

Einsenden an  
Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern

Envoyer à  
l'Union Suisse pour la protection civile  
case postale 8272, 3001 Berne

**Anmeldung**

Hiermit melde ich mich als Teilnehmer an:

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf/Funktion: \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

Ich melde mich für folgende Arbeitsgruppe an:  
(Bitte Themen angeben)

1. Priorität \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Priorität \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ihre Anmeldung gilt als definitiv nach Eingang eines Unkostenbeitrages von Fr. 30.– pro Teilnehmer.

**Inscription**

Je m'inscris comme participant(e):

Nom/Prénom: \_\_\_\_\_

Profession/Fonction: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

No. de téléphone: \_\_\_\_\_

Je m'inscris au groupe de travail suivant:  
(Veuillez indiquer les thèmes)

1<sup>ère</sup> priorité \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2<sup>e</sup> priorité \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Votre inscription sera considérée comme définitive dès réception d'une contribution aux frais d'un montant de Fr. 30.– par participant.